

«J'EUSSE AIMÉ ÉCRIRE À L'OCÉAN» PAR MICHEL CHAILLOU, TEXTE PRODUIT SUR LE LOGICIEL GENÈSE DU TEXTE, À L'OC- CASION DE L'EXPOSITION «BROUILLONS D'ÉCRIVAINS».

Dotés des outils d'analyse que nous procure Genèse du texte, nous sommes allés à la rencontre d'une classe de 1ère du lycée Sophie Germain à Paris.

Les élèves visionnent la genèse (53 mn d'écriture) et se voient distribuer un dossier composé :

- du **texte définitif**. (voir page 66)
- du **fil de la plume** : une fonctionnalité qui visualise la progression de l'écriture, traite graphiquement les opérations d'ajouts, de suppressions, de déplacements... (voir page 67)
- de quatre moments choisis dans ce processus pour arrêter l'observation. (voir pages 67 à 70)

Parallèlement, un enseignant ne connaissant pas la genèse travaille à l'explication méthodique du texte fini. (voir page 71)

Texte C:\Program Files\GENESE\Ocean Historique des sessions

Début	Taille	Ajouts	Suppr	Durée
15/10/00 07:30:00 5 remplacements	52	63	12	00h05mn00s43
15/10/00 07:30:00 94 remplacements	323	308	27	00h48mn32s37
17/10/00 21:45:00 0 remplacement	322	0	0	00h00mn03s75
Durée de l'écriture	53mn36s91/100è			
Mots ajoutés	371			
Mots remplacés	99			
Mots supprimés	39			

00h53mn36s91



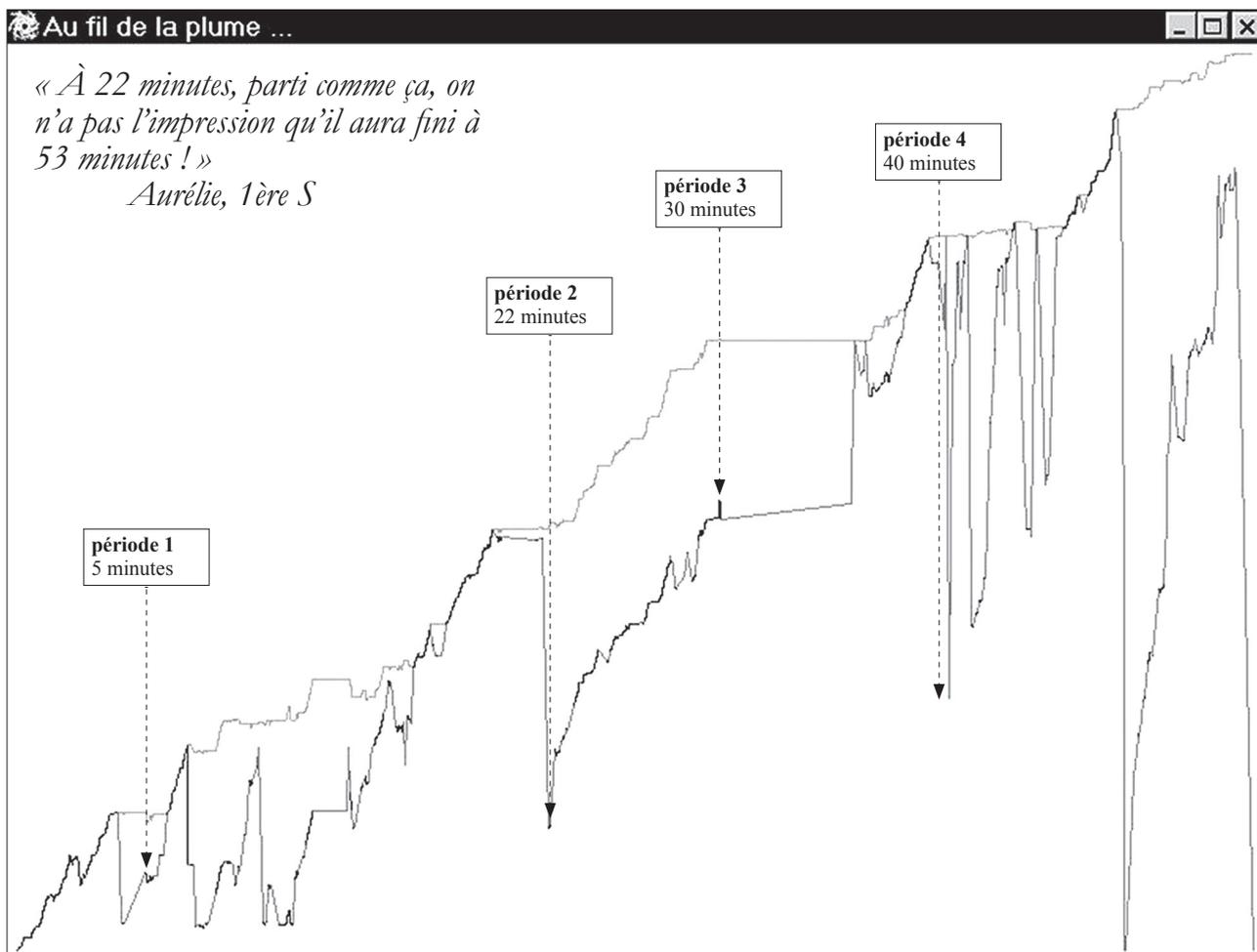
le texte achevé

»1 [3]

J'eusse aimé écrire à l'océan
Mais lui s'en fout qui se préoccupe inlassable de décharger sa perpétuelle cargaison
d'humeurs
À moins de le réclamer avec insistance entre deux vagues à l'écume, à n'importe quelle
plage suffisamment bonne fille pour consentir à ne pas écouter que le bruit du large
Peut être même un simple cordon littoral suffirait
Un peu de sable où le pas crie Ou alors
Alors l'exiger des ailes du cormoran hélas individu trop tranchant pour ne pas rompre
sur le champ la conversation suppliante
Il y a bien le goémon la quiétude du lichen la roche taciturne A quoi bon les envier?
Aucun d'eux ne sait timbrer quoi que ce soit A fortiori une lettre avec
Avec Cher Monsieur et tout ce qui s'ensuit dans les dessous de trouble et d'imagé
Des mots cétacés des mots jamais d'eau douce
L'eau douce l'ennemie qui a oublié son destin dénaturé par le sel
Mais d'abord avant de nager vers l'absolu bien fixer l'horizon chancelant
Ne pas se soucier des îles trop poste restante
Avancer à mi corps
Espérer que l'air timbre bien vos paroles qui partent dans le vent
Dire
Et surtout redire
L'océan adore les redites
Expliquer
Surtout réexpliquer sans fin jusqu'à la tempête
Celle de l'apostrophe
Qu'il s'énerve s'exaspère enfin
Vous écoute-t-il?
Par temps calme il se produit parfois à sa surface
de grands soupirs
Une sorte d'exhalaison du bleu du ciel
Signez alors d'un nom qu'il puisse prendre en conte
Baleine par exemple ou Cap ou Péninsule
Toutes ces choses qui puissent l'agiter furieusement
Sous la quille
Ensuite attendre
Qu'au terme de l'attente l'océan pris dans le filet de vos yeux accepte de ne plus
vous noyer
Vous l'insondable du bout de la jetée

Michel Chaillou

L'écriture n'est pas terminale, elle n'est pas la transcription d'une prononciation, elle ne concerne pas le dire ; elle est plutôt le faire de la main, elle est exercice, métier, lenteur, artisanat d'ébéniste, volonté de se graver dans le support, non pas de s'évader dans le dialogue. R. Barthes.



00h05mn00s49



» 1 [1]

période 1

police Arial : ce qui s'écrit entre 0 et 5 mn

J'eusse aimé écrire à l'océan
Mais lui s'en fout qui soucie inlassable de décharger sa perpétuelle cargaison
d'humeurs
N'importe quelle plage pourrait m'expédier cette lettre missive aile du cormoran
Peut-être même un simple cordon littoral
Il suffit d'un peu de sable où le pas crie

00h22mn29s89



période 2

police Arial : ce qui s'écrit entre 0 et 5 mn
police Univers : ce qui s'écrit entre 5 et 22 mn

<<1 [2]

J'eusse aimé écrire à l'océan
Mais lui s'en fout qui se préoccupe inlassable de décharger sa
perpétuelle cargaison d'humeurs
À moins de le réclamer avec insistance entre deux vagues à
l'écume, n'importe quelle plage suffisamment bonne fille
pour ne pas écouter que le bruit du large
Peut être même un simple cordon littoral suffirait
Un peu de sable où le pas crie Ou alors
Alors murmurer aux ailes du cormoran trop tranchantes pour
ne pas rompre sur le champ la conversation
Mais d'abord fixer l'horizon chancelant

Ne pas se soucier des îles trop poste restante Avancer à mi
corps Espérer que le sel timbre bien vos paroles qui partent
dans le vent
Dire Et surtout redire
L'océan adore les redites Expliquer
Surtout réexpliquer Vous écoute-t-il? Par temps calme i se
perdui parfis de grands soupirs
Une sorte d'ahalaion du bleu du cie

00h30mn18s99



»1 [2]

période 3

police Arial : ce qui s'écrit entre 0 et 5 mn
 police Univers : ce qui s'écrit entre 5 et 22 mn
 police Times (ital) : ce qui s'écrit entre 22 et 30 mn

J'eusse aimé écrire à l'océan
 Mais lui s'en fout qui se préoccupe inlassable de décharger sa
 perpétuelle cargaison d'humeurs
 À moins de le réclamer avec insistance entre deux vagues à
 l'écume, n'importe quelle plage suffisamment bonne fille
 pour ne pas écouter que le bruit du large
 Peut être même un simple cordon littoral suffirait
 Un peu de sable où le pas crie Ou alors
 Alors *l'exiger des ailes du cormoran hélas trop tranchant* pour
 ne pas rompre sur le champ la conversation
Il ya bien le le goémon la quiétude du lichen la roche taciturne
Aucun d'eux ne sait timbrer quoi que ce soit A fortiori une
lettre avec
Avec Cher Monsieur avec tout ce qui s'ensuit de trouble et
d'imagé ds mots cétacés des mots jamais d'eau douce
L'eau douce l'ennemie qui a oublié son destin dénaturé par le
sel
 Mais d'abord *avant de s'y mettre de nager vers l'absolu bi*

fixer l'horizon chancelant
 Ne pas se soucier des îles trop poste restante Avancer à mi
 corps Espérer que le sel timbre bien vos paroles qui partent
 dans le vent
 Dire Et surtout redire
 L'océan adore les redites Expliquer
 Surtout réexpliquer Vous écoute-t-il? Par temps calme i se
 porduït parfïis de grands soupïrs
 Une sorte d'ahalaïon du bleu du cie

00h40mn26s79



»1 [2]

période 4

police Arial : ce qui s'écrit entre 0 et 5 mn
 police Univers : ce qui s'écrit entre 5 et 22 mn
 police Times (ital) : ce qui s'écrit entre 22 et 30 mn
 police Myriad (ital) : ce qui s'écrit entre 30 et 40 mn

J'eusse aimé écrire à l'océan
 Mais lui s'en fout qui se préoccupe inlassable de décharger sa
 perpétuelle cargaison d'humeurs
 À moins de le réclamer avec insistance entre deux vagues à
 l'écume, *à* n'importe quelle plage suffisamment bonne fille
 pour *consentir à* ne pas écouter que le bruit du large
 Peut être même un simple cordon littoral suffirait
 Un peu de sable où le pas crie Ou alors
 Alors *l'exiger des ailes du cormoran hélas trop tranchant* pour
 ne pas rompre sur le champ la conversation
Il ya bien le goémon la quiétude du lichen la roche taciturne
Aucun d'eux ne sait timbrer quoi que ce soit A fortiori une
lettre avec
Avec Cher Monsieur avec tout ce qui s'ensuit de trouble et
d'imagé ds mots cétacés des mots jamais d'eau douce
L'eau douce l'ennemie qui a oublié son destin dénaturé par le
sel
 Mais d'abord *avant de s'y mettre de nager vers l'absolu bien*
 fixer l'horizon chancelant
 Ne pas se soucier des îles trop poste restante Avancer à mi
 corps Espérer que le sel timbre bien vos paroles qui partent
 dans le vent
 Dire Et surtout redire L'océan adore les redites Expliquer
 Surtout réexpliquer *sans fin jusqu'à la tempête*
Celle de l'apostrophe
 Vous écoute-t-il? Par temps calme *il*se
 perduit parfois *à sa surface*
 de grands soupirs Une sorte d'*exhalaison* du bleu du ciel/
Signez alors d'un nom qu'il puisse prendre en conte Baleine
par expmple ou cap